Eidgenössische Finanzmarktaufsicht FINMA
Autorité fédérale de surveillance des marchés financiers FINMA
Autorità federale di vigilanza sui mercati finanziari FINMA
Swiss Financial Market Supervisory Authority FINMA

Circolare 2008/10
Norme di autoregolamentazione riconosciute come standard minimo

Norme di autoregolamentazione riconosciute come standard minimo dall'Autorità federale di vigilanza sui mercati finanziari

Riferimento:	Circ. FINMA 08/10 «Norme di autoregolamentazione riconosciute come standard minimo»
Data:	20 novembre 2008
Entrata in vigore:	1° gennaio 2009
Ultima modifica:	20 giugno 2018 (le modifiche sono contrassegnate con un * ed elencate alla fine del documento]
Concordanza:	sostituisce la Circ. CFB 04/2 «Norme di autoregolamentazione riconosciute come standard minimo» del 21 aprile 2004
Basi legali:	LFINMA art. 7 cpv. 1 lett. a e cpv. 3
Appendice:	Norme di autoregolamentazione riconosciute dalla FINMA

Destinatari																																
LBCR			LSA			LBVM	LInFi						LICol									LRD			Altri							
Banche	Gruppi e congl. finanziari	Altri intermediari	Assicuratori	Gruppi e congl. assicurativi	Intermediari assicurativi	Commercianti di val. mobiliari	Sedi di negoziazione	Controparti centrali	Depositari centrali	Repertori di dati sulle negoziazioni	Sistemi di pagamento	Partecipanti	Direzioni dei fondi	SICAV	Società in accomandita per ICC	SICAF	Banche depositarie	Gestori patrimoniali di ICC	Distributori	Rappresentanti di ICC esteri	Altri intermediari	OAD	IFDS	Assoggettati OAD	Società di audit	Agenzie di rating						
X			X	X		X							X	X	X	X		X	X	X												

Laupenstrasse 27, 3003 Berna
Tel. +41 (0)31 327 9100, fax +41 (0)31 327 9101
www.finma.ch

Indice

I.	**Riconoscimento delle norme di autoregolamentazione**	nm.	1
II.	**Destinatari della Circolare**	nm.	2
III.	**Audit**	nm.	3

I. Riconoscimento delle norme di autoregolamentazione

La FINMA riconosce le norme di autoregolamentazione menzionate nell'appendice di questa Circolare come standard minimo per i destinatari indicati di seguito. 1

II. Destinatari della Circolare

I destinatari della presente Circolare sono, secondo la loro attività: banche[1], commercianti di valori mobiliari[2], imprese di assicurazione[3], gruppi assicurativi e conglomerati assicurativi[4], direzioni di fondi[5], società di investimento a capitale variabile[6], società in accomandita per investimenti collettivi di capitale[7], società di investimento a capitale fisso[8], distributori[9], gestori patrimoniali di investimenti collettivi di capitale[10] e rappresentanti di investimenti collettivi di capitale esteri[11] ai sensi della Legge sugli investimenti collettivi (LICol; RS 951.31). 2*

III. Audit

Le società di audit verificano il rispetto delle norme di autoregolamentazione riconosciute come standard minimo secondo la Circ. FINMA 13/3 «Attività di audit» e riportano il risultato delle eventuali misure di audit nel rapporto di audit. 3*

---

1 Ai sensi degli artt. 1–2 della Legge sulle banche (LBCR; RS 952.0).
2 Ai sensi dell'art. 2 lett. d della Legge sulle borse (LBVM; RS 954.1).
3 Ai sensi dell'art. 2 cpv. 1 della Legge sulla sorveglianza degli assicuratori (LSA ; RS 961.01).
4 Ai sensi dell'art. 2 cpv. 1 LSA.
5 Ai sensi dell'art. 28 della Legge sugli investimenti collettivi (LICol; RS 951.31).
6 Ai sensi dell'art. 36 LICol.
7 Ai sensi dell'art. 98 LICol.
8 Ai sensi dell'art. 110 LICol.
9 Ai sensi dell'art. 19 LICol.
10 Ai sensi dell'art. 18 LICol.
11 Ai sensi degli artt. 123–124 LICol.

Appendice

Norme di autoregolamentazione riconosciute dalla FINMA

I. Norme di autoregolamentazione dell'Associazione svizzera dei banchieri

Direttive applicabili alla gestione del rischio Paese del 28 novembre 1997 (in francese: Directives applicables à la gestion du risque-pays)	1
Direttive relative al trattamento degli averi senza contatti e degli averi non rivendicati presso le banche svizzere (Direttive Narilo) di dicembre 2014	2
Direttiva alle notes di debitori esteri del 16 luglio 2001 (in francese: Directive relative aux Notes de débiteurs étrangers)	3
Direttive di attribuzione concernenti il mercato delle emissioni del 2 giugno 2004 (in francese: Directives d'attributions concernant le marché des émissions)	4
Direttive concernenti il trattamento di denaro falso e di false monete e lingotti in metallo prezioso del 13 marzo 2007 (in francese: Traitement de la fausse monnaie, des fausses pièces des monnaie et des faux lingots en métal précieux)	5
Direttive sulle l'informazioni agli investitori relative ai prodotti strutturati di settembre 2014 (in tedesco: Richtlinien über die Information der Anlegerinnen und Anleger zu strukturierten Produkten)	6
Raccomandazioni per il Business Continuity Management (BCM), agosto 2013: limitatamente ai punti 4.4 Business Continuity Management Strategy, 4.5.1 Business Impact Analysis e 4.5.2 Business Recovery Options	7
Direttive per garantire l'indipendenza dell'analisi finanziaria del 22 gennaio 2008 (in francese: Directives visant à garantir l'indépendence de l'analyse financière)	8
Convenzione relativa all'obbligo di diligenza delle banche (CDB 16) del 2016 (in tedesco: Vereinbarung über die Standesregeln zur Sorgfaltspflicht der Banken [VSB 16] vom 2016), valida fino al 31 dicembre 2019 Dal 1° gennaio 2020: Convenzione relativa all'obbligo di diligenza delle banche (CDB 20) del 2018 (in tedesco: Vereinbarung über die Standesregeln zur Sorgfaltspflicht der Banken [VSB 20] vom 2018)	9
Regole di condotta per commercianti di valori mobiliari applicabili all'esecuzione di transazioni su titoli del 22 ottobre 2008	10
Direttive sugli investimenti fiduciarie del 2016 (in tedesco: Richtlinien betreffend Treuhandanlagen)	11
Direttive concernenti il mandato di gestione patrimoniale del 1° marzo 2017 (in tedesco: Richtlinien für Vermögensverwaltungsaufträge)	12
Direttive per la verifica, la valutazione e la gestione di crediti garantiti da pegno immobiliare del 29 agosto 2011 (stato 4 luglio 2014) (in tedesco: Richtlinien für die Prüfung, Bewertung und Abwicklung grundpfandgesicherter Kredite)	13

Appendice

Norme di autoregolamentazione riconosciute dalla FINMA

Direttive concernenti i requisiti minimi per i finanziamenti ipotecari del 14 maggio 2012 (stato 4 luglio 2014) (in tedesco: Richtlinien betreffend Mindestanforderungen bei Hypothekarfinanzierungen) 14

Direttive in materia di obbligo di verbalizzazione ai sensi dell'art. 24 cpv. 3 della Legge federale sugli investimenti collettivi di capitale del 12 novembre 2013 (in tedesco: Richtlinien über die Protokollierungspflicht nach Art. 24 Abs. 3 des Bundesgesetzes über die kollektiven Kapitalanlagen) 15

II. Norme di autoregolamentazione della Swiss Funds & Asset Management Association SFAMA[12]

Direttive relative ai fondi immobiliari del 2 aprile 2008 (stato 13 settembre 2016) (in tedesco: Richtlinien für die Immobilienfonds) 16

Direttive relative al calcolo e alla pubblicazione della performance di investimenti collettivi di capitale del 16 maggio 2008 (in francese: Directive pour le calcul et la publication de performance de placements collectifs de capitaux) 17

Direttive per la distribuzione di investimenti collettivi di capitale del 22 maggio 2014 (in tedesco: Richtlinie für den Vertrieb kollektiver Kapitalanlagen) 18

Direttive per la valutazione del patrimonio di investimenti collettivi di capitale e per il trattamento degli errori di valutazione nell'ambito di investimenti collettivi di capitale aperti del 20 giugno 2008 (stato 25 agosto 2015) (in tedesco: Richtlinie für die Bewertung des Vermögens von kollektiven Kapitalanlagen und die Behandlung von Bewertungsfehlern bei offenen kollektiven Kapitalanlagen) 19

Direttive sulle informazioni chiave per gli investitori di fondi in valori mobiliari e altri fondi per investimenti tradizionali sotto forma di fondi d'investimento aperti al pubblico del 20 gennaio 2012 (in francese: Directives concernant le document "d'informations clés pour l'investisseur" en matière de fonds en valeurs mobilières et autres fonds en placements traditionnels, sous la forme de fonds ouverts au public) 20

Direttive relative ai fondi del mercato monetario del 6 giugno 2012 (stato 4 maggio 2016) (in tedesco: Richtlinie für Geldmarktfonds) 21

Direttiva concernente gli obblighi in relazione con la riscossione di emolumenti e l'addebito di costi nonché relativo impiego (direttiva sulla trasparenza) del 22 maggio 2014 (in tedesco: Richtlinie für Pflichten im Zusammenhang mit der Erhebung von Gebühren und der Belastung von Kosten sowie deren Verwendung, Transparenzrichtlinie) 22

Regole di condotta del 7 ottobre 2014 (in tedesco: Verhaltensregeln SFAMA) 23

Direttive relative al calcolo e alla pubblicazione del «Total Expense Ratio» (TER) del 16 maggio 2008 (stato 20 aprile 2015) (in tedesco: Richtlinie zur Berechnung und Offenlegung der Total Expense Ratio (TER) von kollektiven Kapitalanlagen) 24

[12] Consultabili nel sito http://www.sfama.ch/

Appendice

Norme di autoregolamentazione riconosciute dalla FINMA

III. Autoregolamentazione di altre organizzazioni di categoria

«Code de déontologie relatif à l'exercice de la profession de gérant de fortune indépendant» dell'Association Romande des Intermédiaires Financiers (ARIF) del 22 agosto 2016 25

Norme di comportamento nell'ambito della gestione patrimoniale (NCGP) dell'Organismo di Autodisciplina dei Fiduciari del Cantone Ticino (OAD-FCT) del 23 aprile 2009 (stato 14 novembre 2013) 26

«Règlement relatif aux règles-cadres pour la gestion de fortune» dell'Organisme d'autorégulation des gerants de patrimoine (OAR-G) del 7 novembre 2013 27

«Règles d'Ethique Professionnelle» dell'Associazione Svizzera dei Consulenti Finanziari Indipendenti (ASCFI) del 15 novembre 2013 28

Codice deontologico svizzero per l'esercizio della gestione indipendente di patrimoni dell'Associazione svizzera di gestori di patrimoni (ASG) del 22 novembre 2013 29

«Standesregeln» della PolyReg Associazione generale di autodisciplina del 6 dicembre 2013 30

«Verhaltensregeln in Sachen Ausübung der Vermögensverwaltung» del Verein zur Qualitätssicherung von Finanzdienstleistungen (VQF) del 18 novembre 2013 31

«Business Continuity Management (BCM) für Versicherungsunternehmen in der Schweiz – Mindeststandards und Empfehlungen» de l'Association Suisse d'Assurances (ASA) de juin 2015 32

Convenzione tra esisuisse e i suoi membri dal 30 giugno 2017 (in tedesco: Vereinbarung zwischen esisuisse und ihren Mitgliedern vom 30. Juni 2017) 33

Elenco
delle modifiche

Questa circolare è modificata come segue:

Modifica del 6 dicembre 2012 entrata in vigore il 1° gennaio 2013.

nm. modificato 3

Il 2 giugno 2014, in tutta la circolare la denominazione «*Swiss Funds Association*» *è stata sostituita da* «*Swiss Funds & Asset Management Association SFAMA*».

Modifica del 23 settembre 2015 entrata in vigore il 1° ottobre 2015.

nm. modificato 2

L'appendice «Norme di autoregolamentazione dell'Associazione svizzera dei banchieri» è modificato come segue:

Il 19 marzo 2009 la «Convenzione delle banche e dei commercianti di valori mobiliari svizzeri relativa alla garanzia dei depositi del 5 marzo 2009» sostituisce la «Convenzione delle banche e dei commercianti di valori mobiliari svizzeri relativa alla garanzia dei depositi del 5 settembre 2005».

Il 29 giugno 2009 le «Direttive sugli investimenti fiduciarie del 22 giugno 2009» sostituiscono le «Direttive sugli investimenti fiduciarie del 22 giugno 1993».

Il 10 maggio 2010 le «Direttive concernenti il mandato di gestione patrimoniale del 16 aprile 2010» sostituiscono le «Direttive concernenti il mandato di gestione patrimoniale del 21 dicembre 2010».

Il 28 ottobre 2011 le «Direttive concernenti l'esame, la valutazione e il trattamento di crediti garantiti da pegno immobiliare del 28 ottobre 2011» sostituiscono le «Direttive concernenti l'esame, la valutazione e il trattamento di crediti garantiti da pegno immobiliare del 16 dicembre 2003».

Il 6 dicembre 2011, la «Convenzione delle banche e dei commercianti di valori mobiliari svizzeri relativa alla garanzia dei depositi del 6 dicembre 2011» sostituisce la «Convenzione delle banche e dei commercianti di valori mobiliari svizzeri relativa alla garanzia dei depositi del 5 marzo 2009».

Il 1° giugno 2012 vengono aggiunte le «Direttive concernenti i requisiti minimi per i finanziamenti ipotecari del 1° giugno 2012».

Il 3 settembre 2013, le «Raccomandazioni per il Business Continuity Management (BCM), agosto 2013 (limitatamente ai punti 4.4 Business Continuity Management Strategy, 4.5.1 Business Impact Analysis e 4.5.2 Business Recovery Options)» sostituiscono le «Raccomandazioni per il Business Continuity Management (BCM) del 14 novembre 2007 (limitatamente al punto 5.4.1 Business Impact Analysis e al punto 5.4.2 Business Continuity Strategy)».

Il 13 novembre 2013 vengono aggiunte le «Direttive dell'Associazione svizzera dei banchieri in materia di obbligo di verbalizzazione ai sensi dell'art. 24 cpv. 3 della Legge federale sugli investimenti collettivi di capitale del 12 novembre 2013».

Elenco delle modifiche

Il 5 dicembre 2013, il Titolo III «Norme di autoregolamentazione di altre organizzazioni di categoria» è stato aggiunto (sostituisca la N 11).

Il 1° gennaio 2014, le «Direttive concernenti il mandato di gestione patrimoniale del 6 novembre 2013» sostituiscono le «Direttive concernenti il mandato di gestione patrimoniale del 16 aprile 2010».

Il 1° settembre 2014 le «Direttive per la verifica, la valutazione e la gestione di crediti garantiti da pegno immobiliare del 4 luglio 2014» sostituiscono le «Direttive per la verifica, la valutazione e la gestione di crediti garantiti da pegno immobiliare del 29 agosto 2011».

Il 1° settembre 2014 le «Direttive concernenti i requisiti minimi per i finanziamenti ipotecari del 4 luglio 2014 (in tedesco: Richtlinien betreffend Mindestanforderungen bei Hypothekarfinanzierungen)» sostituiscono le «Direttive concernenti i requisiti minimi per i finanziamenti ipotecari del 1° giugno 2012 (in tedesco: Richtlinien betreffend Mindestanforderungen bei Hypothekarfinanzierungen)».

Il 1° marzo 2015 le «Direttive sulle l'informazioni agli investitori relative ai prodotti strutturati di settembre 2014 dell'ASB et dell'ASPS» sostituiscono le «Direttive sulle l'informazioni agli investitori relative ai prodotti strutturati di luglio 2007».

Il 1° gennaio 2015 le «Direttive relative al trattamento degli averi senza contatti e degli averi non rivendicati presso le banche svizzere (Direttive Narilo) di dicembre 2014» sostituiscono le «Direttive relative alla gestione degli averi senza notizie (conti, depositi e cassette di sicurezza) presso le banche svizzere del 3 febbraio 2000 (in francese: Directives au traitement des avoirs (comptes, dépôts et compartiments de coffre-fort) auprès de banques suisses lorsque la banque est sans nouvelles du client)».

Il 1° gennaio 2016 la «Convenzione relativa all'obbligo di diligenza delle banche (CDB 16) del 2016» sostituisca le «Convenzione relativa all'obbligo di diligenza delle banche 2008 (CDB 08) del 10 aprile 2008 e Regolamentazione speciale relativa all'identificazione di clienti nelle operazioni su carte di credito del 10 agosto 2004».

Il 1° gennaio 2017 le «Direttive sugli investimenti fiduciarie del 2016 (in tedesco: Richtlinien betreffend Treuhandanlagen)» sostituiscono le «Direttive sugli investimenti fiduciarie del 2011».

Il 1° marzo 2017 le «Direttive concernenti il mandato di gestione patrimoniale del 1° marzo 2017 (in tedesco: Richtlinien für Vermögensverwaltungsaufträge)» sostituiscono le «Direttive concernenti il mandato di gestione patrimoniale del 6 novembre 2013».

La «Convenzione tra esisuisse e i suoi membri dal 30 giugno 2017 (in tedesco: Vereinbarung zwischen esisuisse und ihren Mitgliedern vom 30. Juni 2017)» sostituisca la «Convenzione delle banche e dei commercianti di valori mobiliari svizzeri relativa alla garanzia dei depositi del 6 dicembre 2011 (in tedesco: Vereinbarung der Schweizer Banken und Effektenhändler über die Einlagensicherung)».

Il 1° gennaio 2020 la «Convenzione relativa all'obbligo di diligenza delle banche (CDB 20) del 2018 (in tedesco: Vereinbarung über die Standesregeln zur Sorgfaltspflicht der Banken [VSB 20] vom 2018) » sostituisca la «Convenzione relativa all'obbligo di diligenza delle banche (CDB 16) del 2016 (in tedesco: Vereinbarung über die Standesregeln zur Sorgfaltspflicht der Banken [VSB 16] vom 2016)».

Elenco
delle modifiche

L'appendice «Norme di autoregolamentazione della Swiss Funds & Asset Management Association SFAMA» è modificato come segue:

Il 22 aprile 2009 le «Regole di condotta per l'industria svizzera dei fondi del 30 marzo 2009» sostituiscono le «Regole di condotta del 30 agosto 2000 per l'industria svizzera dei fondi».

Il 22 aprile 2009 vengono aggiunte le «Regole di condotta per gestori patrimoniali di investimenti collettivi di capitale del 31 marzo 2009».

Il 1° febbraio 2012 vengono aggiunte le «Direttive sulle informazioni chiave per gli investitori di fondi in valori mobiliari e altri fondi per investimenti tradizionali sotto forma di fondi d'investimento aperti al pubblico del 20 gennaio 2012».

Il 1° luglio 2012 vengono aggiunte le «Direttive relative ai fondi del mercato monetario del 6 giugno 2012».

Il 16 maggio 2013, la «Direttiva relativa alla trasparenza nelle commissioni di gestione del 7 giugno 2005» viene stralciata.

Il 2 giugno 2014 le «Direttive per la distribuzione di investimenti collettivi di capitale del 22 maggio 2014» sostituiscono le «Direttive per la distribuzione di investimenti collettivi di capitale del 29 maggio 2008».

Il 2 giugno 2014 venga aggiunta la «Direttiva concernente gli obblighi in relazione con la riscossione di emolumenti e l'addebito di costi nonché relativo impiego (direttiva sulla trasparenza) del 22 maggio 2014».

Il 1° gennaio 2015 le «Regole di condotta del 7 ottobre 2014» sostituiscono le «Regole di condotta per l'industria svizzera dei fondi del 30 marzo 2009» e le «Regole di condotta per gestori patrimoniali di investimenti collettivi di capitale del 31 marzo 2009».

Il 1° giugno 2015 le «Direttive relative al calcolo e alla pubblicazione del Total Expense Ratio (TER) del 20 aprile 2015» sostituiscono le «Direttive relative al calcolo e alla pubblicazione del Total Expense Ratio (TER) e del Portfolio Turnover Rate (PTR) di investimenti collettivi di capitale del 16 maggio 2008».

Il 1° giugno 2016 le «Direttive per la valutazione del patrimonio di investimenti collettivi di capitale e per il trattamento degli errori di valutazione nell'ambito di investimenti collettivi di capitale aperti del 25 agosto 2015» sostituiscono le «Direttive per la valutazione del patrimonio di investimenti collettivi di capitale e per il trattamento degli errori di valutazione nell'ambito di investimenti collettivi di capitale aperti del 20 giugno 2008».

Il 1° giugno 2016 le «Direttive relative ai fondi del mercato monetario del 6 giugno 2012» vengono aggiornate (stato 4 maggio 2016).

Il 1° dicembre 2016 le «Direttive relative ai fondi immobiliari del 2 aprile 2008» vengono aggiornate (stato 13 settembre 2016).

L'appendice « Autoregolamentazione di altre organizzazioni di categoria» è modificato come segue:

Il 1° gennaio 2014, il «Code de déontologie relatif à l'exercice de la profession de gérant de fortune indépendant della Association Romande des Intermédiaires Financiers del 18 novembre

Elenco
delle modifiche

2013 (ARIF)» sostituisca il «Code de déontologie relatif à l'exercice de la profession de gérant de fortune indépendant della Association Romande des Intermédiaires Financiers del 23 febbraio 2009 (ARIF)».

Il 1° gennaio 2014, le «Norme di comportamento nell'ambito della gestione patrimoniale (NCGP) dell'Organismo di Autodisciplina dei Fiduciari del Cantone Ticino del 14 novembre 2013 (OAD-FCT)» sostituscono le «Norme di comportamento nell'ambito della gestione patrimoniale (NCGP) dell'Organismo di Autodisciplina dei Fiduciari del Cantone Ticino del 23 aprile 2009 (OAD-FCT)».

Il 1° gennaio 2014, il «Règlement relatif aux règles-cadres pour la gestion de fortune dell'Organisme d'autorégulation des gérants de patrimoine del 17 novembre 2013 (OAR-G)» sostituisca il «Règlement relatif aux règles-cadres pour la gestion de fortune dell'Organisme d'autorégulation des gérants de patrimoine del 18 mai 2009 (OAR-G)».

Il 1° gennaio 2014, le «Règles d'Ethique Professionnelle dell'Associazione Svizzera dei Consulenti Finanziari Indipendenti del 15 novembre 2013 (ASCFI)» sostituscono le «Règles d'Ethique Professionnelle dell'Associazione Svizzera dei Consulenti Finanziari Indipendenti del 25 giugno 2009 (ASCFI)».

Il 1° gennaio 2014, il «Codice deontologico svizzero per l'esercizio della gestione indipendente di patrimoni dell'Associazione svizzera di gestori di patrimoni del 22 novembre 2013 (ASG)» sostituisca il «Codice deontologico svizzero per l'esercizio della gestione indipendente di patrimoni dell'Associazione svizzera di gestori di patrimoni del 30 marzo 2013 (ASG)».

Il 1° gennaio 2014, le «Standesregeln del PolyReg Allg. Selbstregulierungs-Verein (PolyReg) del 6 decembre 2013 » sostituiscono le «Standesregeln del PolyReg Allg. Selbstregulierungs-Verein (PolyReg) del 24 marzo 2009».

Il 1° gennaio 2014, le «Verhaltensregeln in Sachen Ausübung der Vermögensverwaltung del Verein zur Qualitätssicherung von Finanzdienstleistungen (VQF) del 18 novembre 2013» sostituiscono le «Verhaltensregeln in Sachen Ausübung der Vermögensverwaltung del Verein zur Qualitätssicherung von Finanzdienstleistungen (VQF) del 25 febbraio 2009».

Il 1° ottobre 2015 vengono aggiunte le « Business Continuity Management (BCM) für Versicherungsunternehmen in der Schweiz – Mindeststandards und Empfehlungen dell'Associazione Svizzera delle Assicurazioni (ASA) di giugno 2015».